

# Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVAR. 1951. szeptember 24 hétfő. Á R A 4 L E J VIII. ÉVFOLYAM. 224. SZÁM.

NOVEMBER 7-RE KÉSZÜLNEK HAZÁNK ÜZEMI DOLGOZÓI

## A Duna-Feketetengeri csatornánál a kommunisták a szocialista verseny élén járnak

A Duna-Feketetengeri csatorna építőtelepein lelkesen folyik a verseny az évi tervelőirányzatnak 11 hónap alatt való teljesítésére. A versenyben mindenütt a kommunisták járnak élől jó példával.

A navodari 13-as számú építőtelepen például az új párbüro megválasztásakor alaposan megvizsgálták a multban tapasztalt hiányosságokat és egyben lelkes munkavállalásokat tettek a jövőre vonatkozólag. Az azóta eltelt idő alatt az építőtelep párttagjai szép eredményekkel bizonyították be, hogy valóra váltják a vállalásokat.

Ezen az építőtelepen különösen szép eredményeket értek el a kommunisták a szocialista verseny megszervezésében és kiszélesítésében. A munkatelep 507 dolgozója közül 406-ot és ezen

kivül a tisztviselők és technikusok több mint 70 százalékát vonták be a szocialista versenybe. Az Augusztus 23. tiszteletére folyó versenyben a teleprek újabb 33 munkása kapta meg az új élmunkás címet és az építőtelep 3 munkahelyén felszabadulásunk 7-ik évfordulójára befejezték az évi tervelőirányzatot.

A kommunista példamutatás egyik jelese Popa Grigore, „Munka Erdemrenddel“ kitüntetett gépkecsvezető. Popa Grigore szerződésileg szocialista gondozást a vett gépével 52 412 kilométert tett meg és ugyanakkor 663.864 lej értékű üzemanyagot takarított meg. Szeptember 1-én megtakarításai elismeréseképpen Popa Grigore 59 ezer lej jutalmat kapott.

A navodari kommunistákra jellemző szorgalommal dolgozik

a hidrószállítási központnál dolgozó Matei Ioan mechanikus is, aki a mult havi munkatervét 19 nap alatt teljesítette. Dinescu Ion, a hidrófejlesztési központ gépésze kitartó felvilágosító munkájának eredményeként ez a munkahely 202 százalékkal teljesítette az előirányzatát. A kommunisták példamutatása a párttagok között is jobb munkára ösztönözte. Így például a daruknál dolgozó Sagehe Ladislau 250, Tofan Petre 265, Gradisteanu Ioan 170, Lazar Rada pedig 165 százalékkal teljesítette a normáját.

A párttagok lelkesítő munkájának egy másik eredménye Szesztákov, Nina Nazarova és Kuznyecov szovjet munkamódszerének gyors elterjedése is a csatorna építőtelepein.

## A helyi erőforrások észszerűbb kihasználását vállalták November 7.-re a „Record“ szövetkezet tagjai

A nagyenyedi „Record“ kisipari termelőszövetkezet tagjai az elmúlt napokban termelési értekezletet tartottak, amelyen az üzemi dolgozók példájára, jelentős munkavállalásokat tettek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére. A szövetkezet dolgozói a RMP Központi Vezetősége főtákarának, Gheorghie Gheorghiu-Dej elvtársnak küldött levelükben a következőket vállalták:

1. Az 1951. évi tervet december 10-ig befejezik;  
2. A helyi erőforrásokat igyekeznek még észszerűbben

kihasználni és az eddig felhasználatlanul hagyott bór hulladékból iskolatáskákat készítenek;

3. Az első félévhez viszonyítva a második félévben 3 százalékos termelési túlhaladást érnek el;

4. Egy százalékkal csökkentik az önköltséget;

5. Két százalékos anyagmegtakarítást érnek el;

6. Vállalják, hogy a szövetkezet minden tagja ezután a Nina Nazarova-féle szovjet módszer szerint gondozza gépét;

7. Négy szakképzetlen szövetkezeti tagot tanult munkássá képeznek a Kotleár-féle módszer szerint;

8. Vállalják egy újabb javítóműhely felállítását November 7-ig;

9. Három „Vörös Sarkot“ állítanak fel;

10. Minden adminisztrációs munkát és könyvelést a kitűzött határidőre elvégzik és végül

11. Igéretet tettek arra, hogy szeptember 21-én ünnepi műsorkot tartanak November 7. tiszteletére.

## Egyetlen munkás sem akar kimaradni az országos versenymozgalomból a „Breiner Béla“ textilgyárban

A kolozsvári „Breiner Béla“ szövőgyár dolgozói nemrég nagygyűlést tartottak. A lelkes hangú értekezleten ismertették a „Vörös Grivica“ felhívását. A grivici munkások méltó példáját követve, az üzem munkásai a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34-ik évfordulójára tiszteletére újabb felajánlásokat tettek. Így például a szövőosztály munkásai közül Kocsis Filofia, Coldea Veronica, Tripa Maria, Ghiran Maria, Stoica Rozalia és Birtiu Iuliana vállalták, hogy a tervelőirányzatukat 120 százalékban tel-

jesítik, minőségi munkájukat százszázalékosra javítják, gépeiket pedig a Nina Nazarova-féle szovjet módszer szerint szocialista gondozásba veszik.

Az előkészítő-osztály munkásai sem lanusítottak közömbösöget, hanem lelkesedéssel csatlakoztak a többi munkavállalóhoz. Többek között például Marosan Silvia, Orosz Mária, Kun Katalin, Szabó Magda 10 százalékos normatúlszámra és 100 százalékos minőségi javításra tették ígéretet. Az üzem Csutkih minőségi brigádja és

ifjusági munkakollektívája versenyre hívta egymást. Mégpedig: takarékoság, mennyiség, minőség és pontosság szempontjából. Mindkét brigád tagjai ígéretet tettek arra, hogy az új versenyszakaszbán, amelyet November 7. tiszteletére szerveznek, még fokozottabb lendülettel igyekeznek, hogy évi tervüket határidő előtt teljesítsék.

A gyűlésen tett munkavállalásról levélben számoltak be Pártunk szeretett főtákarának, Gheorghie Gheorghiu-Dej elvtársnak.

## Szovjet zeneszerző-küldöttség érkezett fővárosunkba

Pénteken délelőtt szovjet zeneszerző küldöttség érkezett fővárosunkba, amely részvesz a „Román zene hete“ ünnepségén. A küldöttség részvevői Vladimír Záhárov, a Szovjetunió népművésze, kétszeres Sztálin-díjas, a küldöttség vezetője, V. P. Szolovjev-Szedoj, kétszeres Sztálin-díjas, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa képviselője és Alexandr Arutunjan, Sztálin-díjas zeneszerző.

A szovjet zeneművészet képviselőinek fogadására országunk kulturéletének számos vezetőségi tagja jelen meg a báncsali repülőtéren: Eduard Mezincescu, a minisztertanács mellett működő művészeti bizottság elnöke, Matei Socor, a művészet érdemes mestere, az Állami-Dij nyertes, a Zeneszer-

zők Szövetségének elnöke, M. T. Vlad, a művészet érdemes mestere, a Zeneszerzők Szövetségének alelnöke, dr. C. Dimitriu, a rádióbizottság alelnöke, Hilda Jerea, Zeno Vancea és Dlamandí Gheciu, a Zeneszerzők Szövetségének titkáral és a következő zeneszerzők: A. Mendelsohn, a művészet érdemes mestere, Sabin Drăgoi, érdemes művész, Anatol Vieru, az Állami-Dij nyertes, I. Dumitrescu, az Állami-Dij nyertes, I. Chirescu, V. Popovici, Sergiu Natra, I. Feldman, Nina Cassian, Gh. Danga, H. Schwartzman, George Klein, Teodor Clortea és mások.

Jelen volt még A. A. Gollcsenkov, a Szovjetunió nagykövetségének első titkára.

A jelenlévők meleg fogadtatásban részesítették a szovjet vendégeket. Matei Socor elvtárs köszöntötte a vendégeket a RNK zeneszerzői nevében. Rámutatott arra, milyen nagyra becsüli a román nép a szovjet zeneszerzők dalait, a világ legnépszerűbb dalait, a szocialista hazá, a béke dalait, a sztálini korszakot dicsőítő dalokat.

Válaszában Vladimír Záhárov, a szovjet küldöttség vezetője kijelentette, hogy a szovjet zeneszerzők örömmel jöttek országunkba, hogy résztvegyenek a „Román zene hete“ ünnepségén. Ez a rendkívül fontos művészeti megnyilvánulás a béke jegyében, a világ összes népe előtt oly drága szó jegyében fog lezajlani.

A ROMÁN NÉPKÖZTARSASÁG MINISZTERTANÁCSA  
ELNÖKÉNEK,  
DR. GROZA PÉTERNEK

BUKAREST.

Teljes szívemből köszönöm Önnek személyesen és Ön által a román kormány, valamint a román népnek testvéri üdvözlését és jókívánságait Bulgáriának a fasizmus alóli felszabadulása 7. évfordulója alkalmából.

V. CSERVENKOV,  
a Bolgár Népköztársaság minisztertanácsának elnöke.

## Béke-nagygyűlést tartottak a kolozsvári kisiparosok

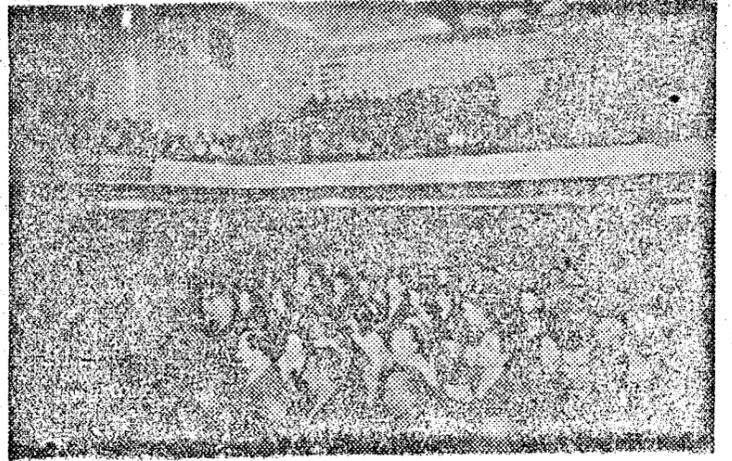
KOLOZSVAR. — Szombaton este az „Egyetemiek Háza“ zsufolásig megtelt kisiparosokkal. A jelenlévők lelkes jelszavakban Sztálin elvtársat, a békeharc zászlóvivőjét, a Szovjetuniót és a Román Munkáspártot éltették. „Éljen Sztálin elvtárs, az emberiség nagy tanító mestere, a békeharc zászlóvivője“ „Éljen a Román Munkáspárt, élén Gh. Gheorghiu-Dej elvtárral!“ — zúgott a tömeg.

Megnyitó beszédében Fodor elvtárs, a Kolozsvár-tartományi Kisiparos Szövetség-elnöke rámutatott arra, hogy az emberiség békéjéért folyó harcban a kolozsvári kisiparosoknak is szervezeten kell résztvenniük. Ezért javasolta, hogy válasszanak békebizottságot, amely a Párt irányításával a békéért szervezeten mozgósít munkára, harcra minden kisiparost. A békebizottságba Buzási József, Sabau Anna, Szabó Katalin, Forgács Lidia, Ghirisan Vasile, Blahunca Lajos, Márk Zsigmond, Dobreanu Péter, Boskowitz Julianna, Szabados János, Gabriel Mária, Jambor Gyula, Halza János, Muzsai Iona, Pap Ioan, Fodoreanu Pavel, Adorján Tibor, Bindász Ferenc, Rigó Márton, Ili-

nagyobb eredményeket érünk el a termelésben, amely a bőség és a béke ügyét szolgálja. Így például Florea Ioan elbányász már augusztusban teljesítette ezévi tervelőirányzatát. A kolozsvári vasúti főműhelyek dolgozói eddig 3000 kiló szinesfémeket takarítottak meg. A „Triumf“-gyár dolgozói és más üzemekben augusztus 22-én már novemberre termeltek. Ilyen és ehhez hasonló eredményeket érnek el a dolgozók, hazánk gazdasági erejének további megerősödéséért, a békéért.

Teodorescu elvtárs beszéde után magyar nyelven Erdélyi László beszélt az imperialisták galád tervéről, a békétábor és Kolozsvár-tartomány dolgozóinak békeharcáról. Rámutatott arra, hogy Kolozsvár-tartomány lakossága nagy lelkesedéssel csatlakozott a Béke Világtanácsa felhívásához és egyöntetűen irta alá a békeíveket. Ez bizonyítja, hogy Kolozsvár-tartomány lakossága nem akar háborút, a dolgozók gyűlölik mindazokat, akik valamilyen formában akadályozni próbálják a békés építő munkát.

A beszédek után Bindász Ferenc



ta Ili, Papp László és Szabó Károly elvtársakat választották.

Rövid megnyitó beszéd után a Kolozsvár-tartományi békebizottság részéről Teodorescu Marin őrnagy elvtárs mondott beszédet. Hangsúlyozta, hogy a békeszerető embereknek következetes harcot kell folytatniuk a békéért, a háborúra uszító imperialisták galád tervéi ellen. Teodorescu elvtárs ismertette a kül- és belpolitikai helyzetet. Elmondotta, hogy míg az imperialisták béreenci vesztett dühükben védetlen gyermekeket és asszonyokat gyilkolnak Koreában, addig hazánk dolgozó népe a szocializmus építésének útján halad. Nap, mint nap

szólt fel, aki elítélte a háborúra uszítókat galád tervét. Szavaitól visszhangzott a terem, amikor így szólt: „Mit vétettek a koreai gyermekek és anyák az imperialista gyilkosoknak?“ Majd Szedlacsék elvtárs javasolta, hogy a kisiparosok a békeharc jegyében végezzék minden munkájukat. Törekedjenek arra, hogy tevékenységükkel hazánk gazdasági megerősödését, a béke ügyét szolgálják.

A kolozsvári kisiparosok békegyűlésén több hozzászólás és indítvány után a Kisiparosok Országos Szövetségétől jött távirat szövegét, majd a gyűlés résztvevőinek távirát olvasták fel. A kisiparosok békegyűlését gazdag kulturműsor követte.

## A termésbetakarítás sikeréért jól dolgoznak Eckentelepen

ECKENTELEP. — (Levelezőnk től.) Eckentelep dolgozó földművesek jól dolgoztak a termésbetakarítás idején. A cséplést a kitűzött időre elvégezték és százszázalékosan teljesítették a kvóta-beadást. Ma már a kapásnövények begyűjtését végzik. A kukorica, krumpli, takarmány és cukorrépa betakarítását nemskóra befejezték. E munkákkal egyidejűleg a telep szegény- és kö-

zépparasztjai hozzáfogtak az őszi vetési előkészületekhez is. A számszámjavító és megtisztító központokban megszakítás nélkül dolgoznak. Megtisztítják a vetőmagot és kijavítják a mezőgazdasági szerszámokat. Ezekben a mezőgazdasági munkákban Kiss Ferenc, Kiss Károly, Orosz József, Papp Mihály és Ungur József dolgozó földművesek tüntek ki. Orosz Agnes.

## A Szovjetunió önzetlenül támogatja az egységes Demokratikus Németország megteremtését

### Csujkov tábornok nyilatkozata

**BERLIN.** (Agerpres.) Csujkov tábornok, a németországi Szovjet Ellenőrző Bizottság vezetője, esütőrión fogadta az ADN hírügynökség munkatársát, akinek kérdésére a következő nyilatkozatot adta:

**KÉRDÉS:** Mi a véleménye a németországi Szovjet Ellenőrző Bizottságnak a Német Demokratikus Köztársaság népi kormányának javaslatáról, melyet a Nyugatnémet Nemzetgyűléshez intézett és amelyben indítványozza, hogy a Német Demokratikus Köztársaság és Nyugat-Németország képviselői tartsanak közös megbeszélést.

**FELELET:** A Német Demokratikus Köztársaság népi kormányának javaslatát a nép választott képviselői jogos törekvésének tekintem az egységes, demokratikus, békeszerető Németország megteremtése, a tartós béke és Németország függetlenségének biztosítása érdekében. Nem kétséges, hogy Németország egységének, a tartós békének és a független Németország megteremtésének kérdése

az egész német népet érinti. A német népek és az általa választott szerveknek jogukban van kezükbe venni Németország egysége helyreállításának ügyét, mint ahogy jogukban van ama véleményüket hangoztatni, hogy a német békeszerződés megkötésének gyorsítása szükséges. A német népek ez a joga közvetlenül a potsdami értekezlet határozataiból ered. Németország kettéosztásának nem szabad már sokáig fennmaradnia. A kettéosztottságot saját erejéből is megszüntelheti a német nép, mert valamennyi nép támogatja ebben. A népi kamara javaslata az ösztönös tanácskozás egybehívására, valamint az a hatalmas visszhang, amelyet ez a javaslat mind Kelet-, mind Nyugat-Németországban kiváltott, a növekvő nemzeti öntudat, Németország egyre jobban erősödő demokratikus erőinek kifejezése.

Ami a népi kamara második javaslatát illeti, amely szerint Kelet- és Nyugat-Németország képviselőinek tanácskozása követelje a Németországgal kötendő békeszerződés mielőbbi meg-

kötését, nem kétséges, hogy ez a javaslat is jogos.

Tekintetbe kell venni, hogy azok a hatalmak, amelyek Nyugat-Németországot megszállva tartják és jelenleg megkísérlik a békeszerződés megkötését az úgynevezett „hadiállapot befejezéséről” szóló üres kijelentésekkel elodáztatni, nem tehetik magukat túl a német nép véleményén. A német népek ebben a kérdésben elvitathatatlanul igaza van és a német nép mellett vannak a többi békeszerető népek.

A Szovjetunió köztudományság most és mindenkor Németország egységének demokratikus és békés alapon történő helyreállítását és a békeszerződés mielőbbi megkötését szálta, olyan békeszerződésért, amelynek megkötése után valamennyi megszálló csapatot ki kell vonni Németországból. Ezért bizonyosak lehettek, hogy mindazok az erőfeszítések, amelyek mind Kelet-, mind Nyugat-Németország képviselői ennek érdekében tesznek a Szovjetunió leghatározottabb és legfontosabb támogatására talál-

## Kim Ir Szen elvtárs és Peng Teh Huaj tábornok javasolják, hogy haladéktalanul kezdjék meg újra a keszoni fegyverszüneti tárgyalásokat

**PEKING.** — (Agerpres.) Az Uj Kina hírügynökség tudósítója közli Fenyjából Kim Ir Szen elvtársnak, a koreai néphadsereg főparancsnokának és Peng Teh Huaj tábornoknak, a kínai népi önkéntesek parancsnokának Ridgway-hez, az ENSZ fegyveres erők főparancsnokához intézett válaszában szövegét.

Megkaptuk az Ön szeptember 17-éről kelteztet választát — hangzik a levél. — Mind az Ön levele, mind Joy altengernagynak, az Önök fő küldöttének Nam Ir tábornokhoz a mi fő küldöttünkhez intézett szeptember 11-i kelteztet levele elismeri azt a tényt, hogy az ENSZ fegyveres erőinek repülőgépe szeptember 10-én lőtte a keszoni semleges övezetet. Az Önök részéről azonban még mindig cáfolják azokat a különböző incidenseket, amelyek szeptember 10-e előtt játszódtak le, amikor is az ENSZ fegyveres erők meg-

sértették a keszoni semleges övezetről szóló egyezményt levegőben és szárazföldön, ami lehetővé tette a keszoni tárgyalások folytatását. Az ilyenfajta cáfolat azonban semmiképpen sem változtathatja meg és nem érvénytelenítheti mindazokat a tanuvallomásokat és tárgyi bizonyítékokat, amelyekkel mi ezen incidensekkel kapcsolatosan rendelkezünk: éppen ezért a legteljesebb felelősséggel kell foglalkozni az incidensekkel, amelyekre a mi részünkről felhívták a figyelmet és amelyekkel kapcsolatban tiltakozást jelentettük be.

Mivel az Önök részéről sajnálkozásukat fejezték ki a legutóbbi incidens alkalmával, amikor is az Egyesült Nemzetek fegyveres erők megsértették Keszon semleges övezetét és mivel készségükkel fejezték ki, hogy megfelelően felelősségteljes magatartást tanúsítanak a keszoni övezet semlegességéről, szóló egyezmény megsértésé-

iránt; valamint azért, hogy a korábban említett nem rendezett incidensek többé ne zavarják a két fél tárgyalásainak előrehaladását, javasoljuk, hogy a két fél küldötti haladéktalanul kezdjék meg újra Keszonban a fegyverszüneti tárgyalásokat anélkül, hogy a fegyverszüneti tárgyalások újra felvételének feltételét a továbbiakban külön megvitátnák.

Reméljük, hogy ha Önök javaslatainkat elfogadják, akkor azonnal parancsot adnak összekötőtisztjeinknek, hogy egyezzenek meg a mi összekötőtisztjeinkkel a keszoni tárgyalások újrafelvételének napját és idejét illetően.

Kim Ir Szen,

a koreai néphadsereg főparancsnoka

Peng Teh Huaj,

a kínai népi önkéntesek parancsnoka

## Nemzetközi események heti szemléje

A HÁBORUS USZÍTÓK OTTAWAI ÉRTEKEZLETE

Az elmúlt hét folyamán az Atlanti Paktum bizottsága értekezletet tartott Kanada fővárosában, Ottawában. Az értekezletet washingtoni tanácskozás követte, amelyen az Amerikai Egyesült Államok, Anglia és Franciaország külügyminiszterei vettek részt, s egy következő találkozást is megbeszéltek, október 26-ára, Rómába. Amint látszik, a háborus uszítók táborában egyre nagyobb előkészületek folynak az Európa és Ázsia elleni, a demokratikus és béke-erők elleni agresszióra.

Az ottawai találkozón résztvettek az Atlanti Paktum tagállamai. Egyetlen joguk az volt, hogy elfogadják azokat a parancsokat, amelyeket az Egyesült Államok kényszerített rájuk. Ezeket a parancsokat az USA, Anglia és Franciaország külügyminiszterei az értekezlet előtt fogalmazták meg. A kicsiny tagállamokra gyakorolt nyomás nagysága akkora volt, hogy még a reakciós Reuter hírügynökség is szót emelt ellene.

Ilyen légkörben, zsaroló körülmények között zajlott le az ülés. Az amerikaiak a tagállamokra újabb intézkedéseket erőszakoltak, amelyek az amerikai véreskezű milliárdosok parancsára születtek meg.

Ilyen intézkedés az úgynevezett „európai hadsereg” létrehozása, melynek alapfeltétele, a francia-angol és a többi marshallizált országok nemzeti hadseregeinek feloszlása. Az „európai hadsereg” természetesen amerikai tábornok, Eisenhower parancsnoksága alá kerül. Ez a hadsereg magába foglalja az ujjaélesztett hitlerista-náci hadsereget s parancsnokai között szerepelnek Guderian, Manteufel és a többi fasista tábornok. Ezek szerint mindenki előtt világos, hogy az amerikai-angol és francia imperialisták célja ugyanannak a politikának a folytatása, amely a második világháborút is eredményezte.

Az Atlanti Paktum bizottsága ugyanilyen módon az olasz fasizmus folytatójának, De Gasperrinek is szabad kezet nyújt ahhoz, hogy kiszélesítse a fegyverkezést.

Az ottawai értekezleten az amerikai imperialisták rákényszerítették az Atlanti Paktum tagállamaira, hogy maguk közé fogadják a fasista görög és török kormányokat, akiknek Amerika elsőrendű szerepet szánt a Szovjetunió és a népi demokráciák ellen irányuló összeesküvésben. Hasonlóképpen határozatot hoztak arra is, hogy az Atlanti Paktumot nemcsak katonai, hanem gazdasági, politikai és szociális téren is kiterjesztik. Ez pontosan azt jelenti, hogy az Atlanti Paktum tagállamainak minden kérdését az amerikai imperialisták ellenőrzik.

Az Atlanti Paktum tagállamainak lakossága nagy felháborodással fogadta az ottawai értekezlet eredményeit. Emiatt bizonyos nézeteltérések is adódtak az Atlanti Paktum tagállamai között. Nem kétséges, hogy a tagállamok dolgozó tömegeinek nyomására ezek a nézeteltérések egyre fokozódnak, olyan mértékben, mint amilyen mértékben a béke-erők nőnek szerte a világon.

A NÉMET NÉP NEM ADJA EL VÉRÉT AZ AMERIKAI HITLERISTÁKNAK

A háborus uszítók tervet és a népek békeakarata között egyre

nagyobb a szakadék. Ezt tükrözi a német kérdés is. Amint a washingtoni és ottawai értekezletek mutatták, az amerikai imperialisták minden erejüket Nyugatnémetország ujrakezítésére irányítják, és azt akarják, hogy Németországból egy európai háború kirobbanásához szükséges fegyvertárat létesítsenek. A német katonákat pedig ágyutölteléknek kívánják Eisenhower rendelkezésére bocsátani. Az imperialisták eme mesterkedése ellen a német nép eddig ismeretlen méretű megmozdulással válaszol, amely az egységes Németországot a békéért és demokráciáért folyik. A német hazafiak kívánságát fejezi ki az a felhívás, amit a Demokratikus Német Köztársaság népi kamarája intézett a bonni parlamenthez. Ez a felhívás — mint ismeretes — egységes, szabad választásra vonatkozik egész Németország területén és a Németországgal kötendő békeszerződés létrehozására irányul.

A felhívást nagy örömmel fogadták a német dolgozók, akik tudják, hogy a békés, demokratikus és egységes Németország megteremtésével a békés fejlődés hatalmas távlatai nyílnak meg előttük. A Demokratikus Német Köztársaság területén mindenütt tömeggyűlések voltak, amelyeken a demokratikus pártok és a tömegszervezetek küldöttei épp úgy, mint a többi, a legkülönbözőbb társadalmi csoportokból származó felszólalók a felhívás mellett foglaltak állást.

Nyugatberlin területén is gyűlések voltak, amelyen a résztvevők a népi kamara felhívásának elfogadását követelték.

A békeharcosok az egész világon örömmel fogadták a felhívást és együttértésüknek adtak kifejezést. A legreakciósabb francia és angol lapok is kénytelenek elismerni, hogy a népi kamara javaslatai a németországi kérdés megoldását teszik lehetővé. A reakciós párizsi újság, a „Le Monde” — amelynek egyébként az a hivatása, hogy elrejtse Plevén és Schuman hazaárulását, akik Nyugatnémetország ujrakezítését mozditják elő —, a következőket írja: „Grotewohl javaslata, hogy egész Németország területén szabad és titkos választásokat tartsanak, olyan fontos kérdés, amelyet nem lehet figyelmen kívül hagyni.” A javaslat hatásáról számol be az amerikai „Associated Press” hírügynökség párizsi tudósítója is, aki kénytelen beismerni, hogy a javaslatok „kiszélesítették és elmélyítették azt a politikai harcot Franciaországban, amely egyébként is kritikus helyzetben van.”

A népi kamara felhívása és Otto Grotewohl javaslata figyelmeztetés az amerikai imperialisták számára. A figyelmeztetés értékét felmérve, a reakciós angol újság, a „Manchester Guardian” a következőket írja: „A nyugatnémetországi államférfiak, akik Adenauer jóvoltából megvakultak, nem fordítanak elég figyelmet a kérdésre.” A londoni rádió a következőket mondta: „A német népet a mi oldalunkra kell hozni, mert nem a kormány, hanem a nép számít.” A londoni rádió tehát azt mondja, hogy a német népet az imperialisták oldalára kell vinni, ami azonban csupán az imperialisták vágyálma, mert a német nép a támadó imperialisták ellen van, és a békéért harcol. A német nép rokonszenve a békétábor, amelynek élén a Szovjetunió halad.

## A Csehszlovák Köztársaság tiltakozó jegyzéke az Egyesült Államok kormányához

**PRÁGA.** — (Agerpres.) A Csehszlovák Köztársaság külügyminisztériuma 1951. szeptember 20-án a következő jegyzéket nyújtotta át az Amerikai Egyesült Államok prágai követségének:

„Szeptember 11-én egy terroristacsoport megtámadta a Cheb állomást. Az állomás felé tartó gyorsvonatot és azt a Csehszlovák Köztársaság határán túlról, Németország amerikai megszállású övezetébe irányította. A felfegyverzett terroristák erőszakot alkalmaztak a vonat személyzetével szemben és számos békés állampolgárt raboltak el, veszélyeztetve életüket és biztonságukat. Ezenkívül a terroristák számos egyéb olyan közönséges bűntettét követték el, amelyekre név szerint a Csehszlovák Köztársaság és az Egyesült Államok büntető törvényei egyaránt szigorú büntetést írnak elő. Megállapítást nyert, hogy a vonatrablást külföldi ügynökök pénzelték és készítették elő.

A németországi amerikai megszálló hatóságok ahelyett, hogy intézkedtek volna az elrabolt csehszlovák állampolgárok és csehszlovák javak azonnali visszaszállítására, ahelyett, hogy a fentemlített közönséges bűntettek tettesét átadták volna a csehszlovák hatóságoknak, támogatást nyújtottak a bűnösöknek.

Ilyenformán a megszálló hatóságok ténykedése nemcsak a bűnösök üldözésére vonatkozó általános nemzetközi jogszabályok labaltpírását jelenti, hanem ugyanakkor az Egyesült Államok fentemlített szerződésben vállalt kötelezettségeinek megsértését is.

Az Egyesült Államok kormánya és Németországot megszálló hatóságai újból bebizonyították, hogy miközben különböző módon megsértik a Csehszlovák Köztársaság békés állampolgárait, jóváhagyják és tevékenyen támogatják a terroristáknak a szabotőröknek bűnös tevékenységét.

Az amerikai kormány rendszere, sen visszaél az Egyesült Államoknak, mint németországi megszálló hatalomnak helyzetével, és felhasználja azt agresszív politikájára érdekében, bár ez ellentétben áll a megszállás elveivel, feladataival és céljaival.

A külügyminisztérium a legerőlyesebben tiltakozik az Egyesült Államok németországi megszálló hatóságainak cselekményei ellen és követeli:

1. A németországi amerikai megszálló hatóságok azonnal tegyék lehetővé a berlini csehszlovák katonai misszió képviselőjének, hogy kapcsolatba lépjen az elrabolt csehszlovák állampolgárokkal,

akiket akarataik ellenére továbbra is törvénytelenül visszatartanak Németország nyugati övezetében.

2. Az Egyesült Államok megszálló hatóságai azonnal helyezték szabadlábra ezeket a személyeket és engedjék meg nekik, hogy szabadon visszatérjenek hazájukba.

3. Az Egyesült Államok kormánya késedelem nélkül intézkedjék, hogy az alaposan indokolt kiadásti kérések alapján adják át a csehszlovák hatóságoknak a Csehszlovákia területén közönséges bűncselekményeket elkövető személyeket, hogy bíróság elé állíthassák őket.

4. Az Egyesült Államok megszálló hatóságai ne görbítsenek továbbra is akadályokat az elé, hogy a nyugatnémetországi vasutis igazgatóság visszaszolgáltassa a csehszlovák vasuti vezérigazgatóságnak azt a vonatot, amely egy mozdonyból, egy szénkocsiából, egy szolgálati kocsiából és három személykocsiból áll.

A Csehszlovák Köztársaság kormánya fenntartja magának azt a jogot, hogy teljes kártérítést kérjen a sérelmekért, amelyek a fentemlített tényekkel kapcsolatban a Csehszlovák államot, állampolgárait és csehszlovák jogi személyiségeket érték.

## A dési GTÁ dolgozói szovjet munkamódszerek alkalmazásával készülnek a vetési csata megkezdésére

DÉS. — A dési gép- és traktorállomás dolgozói az őszi vetés megkezdésére készülnek. A szerszámjavító műhelyben lázasan folyik munka. A gépek és a traktoristák a különféle gépkatrészek javításán dolgoznak. A traktorok, traktorekék és a vetőgépek nagyrészt már üzemképesre tették. E munkák folyamatos menetéért a traktorállomás vezetősége minden dolgozót mozgósított. Szerszámjavító csoportokat alakítottak, amelyek a gépeket, traktorokat a mezőn ellenőrzik s helyben kijavítják az elkopott alkatrészeket. Ezzel a munkamódszerrel sok idő és üzemanyag megtakarítást érnek el. A traktoristák hosszabb megszakítás nélkül folytathatják a szántást és vetést.

— A terepen való gépjavítás szovjet módszer — mondja Grosu Iuliu gépmester. — A szovjet küldöttségtől tanultuk, akik a közelműltben látogatták meg traktorállomásunkat. Magdaliuk elvtárs, az egyik szovjet GTÁ igazgatója mondta el, hogy náluk a nyári mezőgazdasági kampány után nem vonják be a terepről a gépeket, hanem ott

helyben kijavítják. Most mi is alkalmazzuk ezt a módszert.

Grosu Iuliu és Varga Ernő mesterek hozzáértéssel és szeretettel gondozzák a traktorokat. A terménybetakarítás során többször kiténtek a gépek jó karbantartásában. Ugyanakkor értékes szakmai oktatásban részesítették a fiatal traktoristákat. Campian Viorel, Farkas Péter és Horváth Antal traktoristák, Grosutól és Vargától tanulták meg, hogyan kell banni a traktorokkal munkaközben s szeretni a gépeket. Így érték el, hogy a termésetakarítás idején üzemzavar nélkül dolgozzanak.

Az őszi vetési munkával kapcsolatban a traktorállomás vezetősége gondoskodott az üzemanyagellátásról is. Dész, Zsibó és Szamosújvár-rajonban üzemanyag-ellátó állomásokat létesítettek. Az olajat és petróleumot tartályokkal felszerelt pótkocsikon szállítják a mezőn dolgozó traktorokhoz. Ezzel ugyancsak jelentős időmegtakarítást érnek el.

A dési gép- és traktorállomás a vetési előkészületekben szép eredményt ért el. De elhanyagolta a társulások szervezését.

Az agitátorok és szervező csoportok megkezdtek a munkát ugyan, de ezen a téren még nagy feladat áll a géppállomás dolgozói előtt. A hiányos szervezés folytán eddig mindössze négy faluban: Erdővásárhelyen, Antoson, Bujdoson és Tálásfalván kötötték traktorbérlo társulási szerződést. Ennek oka azszal magyarázható, hogy a szervező csoportok nem érzik át munkájuk jelentőségét, nem végeznek alapos felvilágosító munkát. Így a társulások szervezésében a dési GTÁ a tartomány többi traktorállomásai mögött kullog.

A dési GTÁ dolgozóinak legfontosabb feladatuknak kell tekinteniük a traktorbérlo társulások szervezését. A Román Munkáspárt és a minisztertanács az őszi vetés előkészítésére vonatkozó határozatában irányvonalat ad ebben a munkában is. A traktorállomás agitátorai tanulmányozzák a határozatot és annak megfelelően szervezzenek traktorbérlo csoportokat. Ebbe a munkába a közösi néptanácsok is kapcsolódjanak be és adjanak támogatást a dési GTÁ dolgozóinak a jövő esztendői bőséges termés biztosítása érdekében.

## Uj feladatok előtt a „Gh. Dima“ zeneművészeti intézet

Pártunk által vezetett kulturforradalmunk egyik legfontosabb zenei vívmánya, a kolozsvári „Gh. Dima“ Zeneművészeti Főiskola egy év óta működik. Román és magyar tagozatával zenei téren is a sztálini nemzetiségi politika nagyszerű elvét valósítja meg Nép-köz-társaságunkban. Az intézet fennállása óta állandóan erősödő összhang és fejlődés észlelhető a román és magyar tanárok együttműködése terén. A diákok elszigetelődése is felszámolódik fokozatosan. A Román és Magyar Művészeti Intézet egyesülésének egyik pozitív eredménye a két intézet tanári kara legjobbjainak egy intézetbe való tömörítése, amely a pedagógiai és művészi színvonal javulásához vezetett. A kiűnt tanárok közösségi munkája pedig elsősorban lendítette föl a zeneoktatást és zenetudományi munkásságot Kolozsváron.

Zenei főiskolánk, mely a bukaresti „C. Porumbescu“ Zenei Főiskolával együtt hivatott ellátni a zenei felsőfokú oktatást, alapos szakmai és ideológiai képzettségű kádereket nevel országunknak. A „Gh. Dima“ zenei főiskoláról kerülnek majd ki a jövő operanékesei, középiskolai zenetanárok, karvezetők, zeneszerzők és előadóművészek, akiknek hivatása lesz tovább fejleszteni a zenekultúrát szocializmust építő hazánkban.

A tantestület és diákság egy része a nyári szünetben sem hagyta abba a munkát. A pedagógiai szaknövédek közül többen a városi és falusi kulturotthonokban kötötték össze az elméletet a gyakorlat. A népi énekkaroknak adtak irányítást és segítséget. Különösen sokat jelentett ez a segítség azoknak az énekkaroknak, amelyek Kolozsvár-tartomány kulturotthonainak énekkari versenyén résztvettek. A hallgatók közül megemlítjük *Trutia Iuliu*, *Junger Ervin*, *Szenik Ilona*, *Gábor Aranka*, *Galusca Victor* utolsóéves diákokat akik különösen sokat dolgoztak. A többiek tevékenysége is fokozott volt.

Szocialista zenekultúránk kiépítésében rendkívül fontos szerepe van a népi zenének. Az intézet tanárai és a hallgatók jórésze tisztában van azzal, hogy a népi zene kimeríthetetlen forrása a haladó szellemű zenének. A folklor egyik része a tananyag. Néhányan a tanárok és diákok közül kapcsolatot tartanak fenn a Folklor-intézettel és figyelemmel kísérik az együttélő népek szép és gazdag népdalkincsének kutatását, feljegyzését és rendszerezését. Több diák résztvett a Folklor-intézet kutatómunkájában. Ifjú zeneszemzedékünknek a jövő zeneszerzőinek, karvezetőinek és pedagógusoknak egyaránt szükséges — a klasszikus hagyományok mellett — zenei anyanyelvünk és az együttélő népek zenéjének alapos ismerete.

Míg a múltban nem volt összhang a szakmai tudás és az általános műveltség között a zenei főiskolákra jelentkező diákok esetében, ma a nagyszerű új típusú szakiskolák végzettjei kitűnő felkészültségről tanuskodnak.

A Zeneművészeti Főiskola rendezvényei nagymértékben fellendítették Kolozsvár zenei életét. Mi-

ként az elmúlt évben, a tanári kar magas színvonalú kamarazenehangversenyek rendezését tervezi a következő tanévben: Szovjet, román, magyar műsor mellett, a klasszikusok ritkábban hallható műveivel járul hozzá a dolgozók zenei ismereteinek gazdagításához. — A szovjet zeneirodalom és a magasrendű szovjet pedagógia mélyrehatóbb megismerése céljából a főiskola értékes anyagbővítette ki amugyis gazdag könyvtárát.

Az intézet vezetőségének egyik célkitűzése, hogy a diákok ne szigetelődjenek el a dolgozó tömegektől. Az új tanévben még gyakoribbá tesszik a főiskolai hallgatók művészcsoportjának látogatását üzemekben és kulturotthonokban.

Az intézet számos házihangversenyére be kell vonni a zenét kedvelő munkásifjakat, azok közül a karvezetői szaknövédeknek nagyobb segítséget kell nyújtaniuk a gyári kórusok számára. Az állandó intézeti hanglemel-előadások is elősegítik diákjainkat zenei tudásuk fejlesztésében. Az IMSZ és a diákszakszervezet tevékenysége folytán ezek a lemezhangversenyek a nyári vakációban sem szüneteltek és értékes, színvonalas szórakozást nyújtottak a hallgatóknak.

A diáklélet terén is javulás tapasztalható, új diákoktthon és étkezdé áll a hallgatók rendelkezésére. A tanulási körülmények azonban még nem teljesen kielégítőek. Nincs elegendő tanterem a növédek részére, sem elég hangszer. Intézetünk a városi néptanács fokozottabb és megértőbb támogatását várja ebben a kérdésben.

A haladó tudomány és művészet elsajátítása terén, hála Pártunk gondoskodásának, mind nagyobb teret foglalnak el a marxista világnézeti tanulmányok egyetemienken és főiskoláinkon. A polgári zenetörténet történelmi materialista átértékelése, a formalizmus és kozmopolitizmus elleni harc állandó problémája tanárainknak. A tanári kar politikai és ideológiai színvonalának emelésére az elmúlt évben marxista-leninista esztétikai előadások folytak. Ezeknek az előadásoknak állandóvá tétele és kibővítése kívánatos volna.

Az intézet diákjai a többi egyetem hallgatóival együtt látogatták a marxista előadásokat. A marxizmus-leninizmus még alaposabb elsajátítására és a tanulmányok megkönnyítésére, hasznos lenne egy külön marxista katedra felállítása főiskoláinkon.

A „Gh. Dima“ Zeneművészeti Főiskola az elkövetkező új iskolai évben fokozott mértékben kíván hozzájárulni a szocializmus építéséhez és alapos, komoly munkájával veszi ki részét Népköz-társaságunk alkotó békeharcaiból.

KARDOS MAGDA,  
a zongoratanzak vezetője

## OLVÁSSUNK!

Az „Orosz Könyv“ kiadásában a napokban magyar nyelven megjelent:

A SZOVJETUNIO NAGYSZERŰ TAPASZTALATA, UTMUTATÁS HAZÁNK VILLAMOSÍTÁSÁBAN

A broszúra könnyen érthető formában, ugyanakkor azonban minden oldalról megvilágítva, mélyrehatóan tárgyalja hazánk villamosításának nagyfontosságú kérdését.

A Szovjetunió nagyjogi példamutatása, tapasztalata és segítsége, a Román Munkáspárt előrelátó vezetése biztosítja az ötéves terv és a villamosítási terv sikerének előfeltételeit.

A munkálatok magávalragadó lendülete, az összes erőforrások

tudományos alapon történő feltárása és felhasználása nagy léptekkel viszik előre villamosítási tervünket a teljesítés felé.

A lenini tanításnak megfelelően, mely szerint a villamosításnak egy lépéssel meg kell előznie az iparosítást, városi és falusi dolgozóink kiemelkedő házaikat abból a gazdasági és kulturális hátramaradottságból, amelyben a polgári-földesuri rendszer idején szenvedtünk és fejlett iparral, fejlesztett mezőgazdasággal rendelkező ország-gá változtatják.

## Ujabb egészségügyi állomásokat létesített a Kolozsvár-tartományi néptanács

KOLOZSVÁR. — (Levelezőnkől) A néptanácsok a régi-új feladatok között elsőrendű fontosságot tulajdonítanak az egészségvédelem ki- szélesítésének. Kolozsvár-tartományban ezen a téren a helyi erőforrások észszerű felhasználásával jelentős eredményeket értek el. A tartományi néptanács egészségügyi ügyosztálya hazánk felszabadulásának 7. évfordulója alkalmából számbavette az eddigi eredményeket. Augusztus 23-ig Kolozsvár-tartományban 22 egészségügyi állomást szerveztek, amelyeket a szükséges gyógyszerrel és felszerelésekkel idejében elláttak. Ilyen egészségügyi állomások kezdtek meg a munkát: Nagyponor, Scarisora, Aranyosbánya, Mogos, Nagyesány, Gyerómonostor, Detrethem, Járavölgye, Jára, Aranyosgyéres, Zsombor, Méregjó, Kissebes, Béles, Ferencbánya, Egeres, Nagyilonda.

Kaczkó, Gyalu, Nádas, Rekele és Hidalmás községekben. Az újonnan létesített egészségügyi állomásokon 10–10 ágyneműt rendeztek be.

A tartományi néptanács egészségügyi ügyosztálya a Párt irányításával nagy gondot fordít az anya- és gyermekvédelemre is. Augusztus 23. tiszteletére a szülőotthonok száma lizzel bővült. Uj szülőotthont létesítettek a Topánfalva-rajoni Arada, Scarisora és Vidra Poieni, az Enyed-rajoni Tompaháza, Nagyponor és Nagyesány, a Torda-rajoni Nagyesány, a Szamosújvár-rajoni Szarvaskend, a Zsibó-rajoni Kettősmezőn és a Kolozsvár-rajoni Nádas községekben. Ezeket a szülőotthonokat, Augusztus 23-án avatták fel és ezzel a szülőotthonok száma 81-re emelkedett. Az egészségügyi hálózat Kolozsvár-rajonban a legszervezetesebb, ahol 18 egészségügyi körzetben 21 szülőotthon áll a

falusi asszonyok rendelkezésére.

Kolozsvár-tartomány egészségügyi osztálya a gyógyszerellátó központok számát is növelte. A „Centrofarm“ tartományi gyógyszerelosztó központjával karöltve, Topánfalván és Szamosújváron gyógyszerellátó nyitottak. A fogyasztási szövetkezetek mellett az Enyed-rajoni Székelykocsárd, Asszonynepe, Solymos községekben, Kolozsvár-rajonban Méra és Pata, a Dész-rajoni Csicsó, a Hunyad-rajoni Ruginoasa, Kissebes, Rachi-tele községekben, a Torda-rajoni Virágosvölgye és Sütme-gen, a Szamosújvár-rajoni Nagyesány község szövetkezetek mellett összesen 13 gyógyszerellátó állomást szerveztek és ellátták a legszükségesebb gyógyszerekkel. Az egészségügyi állomások alkalmazottainak nagy támogatást adnak az állami gyógyszerellátók orvosai, valamint a kerületi orvosi rendelők alkalmazottai. Gr. Beuran

## Martin Ioan szövetkezetük fejlődéséről beszél

A hűvös koraőszi reggelen két ember dolgozott a „Metalurgia“ szövetkezet irodájában. A szövetkezet elnöke és a könyvelő. Valami sürgős kimutatáson dolgoztak éppen, de érdeklődésünkre az elnök szívesen számol be elért eredményekről, a szövetkezet életéről.

Előbb a szövetkezet múltjáról beszélt. Megvetőn s undorral gondolt vissza a tőkés-földesuri világ 1933 tavaszára, arra a tavaszra, amikor a hosszas munkanélküliség után egyetlen menekvést a szövetkezet létrehozásában látták. Gazdasági válság dübörgött a kapitalista államokban s ennek súlyát Románia dolgozói is érezték.

— Már hosszú idő óta nem volt semmi keresnünk. — emlékezik vissza a keserű múlttra Martin Ioan. — Mint üzemi munkások nem tudtunk elhelyezkedni, mint önálló kisiparosok nem kaptunk semmi rendelést.

Igy született meg a „Metalurgia“ szövetkezet megalakításának gondolata. A szövetkezetet alapító 25 kisiparosnak nem volt sem megfelelő helyisége a közös munkára és elegendő pénze sem. Így arra kényserültek hogy jó busás kamatért kölcsönt kérjenek a nemzeti banktól. A pénzt meg is kapták, de hosszú időn át minden keresetüket a bankfélszen-törlesztésre s a busás kamat fizetésére adták oda. A törlesztés után azonban mégis érez-

ték, hogy a közös munka valamivel jobb megélhetést biztosít.

1944 augusztusa számukra is az új élet kapuját nyitotta meg. Azonnal hozzáfogtak átszervezni a szövetkezetet. A régi műhelyhez új üzemszerveket építettek. Az első egyéves terv létrehozásakor ők is tervfeladatot kaptak s ez biztosította ettől az időtől kezdve a szövetkezet munkáját. A munka folyamatosága szükségessé tette, hogy önálló költségvetést készítsenek. Terv szerint megkapták a szükséges nyersanyagot.

A szövetkezet rohamos fejlődését a felszabadulás után mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy míg 1934-től kezdve a felszabadulásig a szövetkezet tagok száma

mindössze 21-el növekedett, a felszabadulás után máig pedig 164 taggal emelkedett. A szövetkezet jövedelme lehetővé tette, hogy a tagok fizetése mellett két vasöntő, egy fekete- és egy fehér-bádog osztályt, vegyüzemet és új lakalműhelyt létesítsenek. Ezekben a műhelyekben a dolgozók már sokkal jobb munkakörülmények között dolgoznak és sokkal eredményesebben.

A szövetkezet elnöke ezután arról a munkalázról és lelkesedéssről beszélt, amellyel most a szövetkezet tagok első országos kongresszusukra készülnek. Arról, hogy a kongresszusig 75 féle árucikket akarnak készíteni.

S. M.

## Vigyázzon jobban közös vagyonunkra a „Menajul“ könyvtárosa

KOLOZSVÁR. — (Levelezőnkől) Körülbelül 8 hónapja, hogy a „Menajul“ új gyártelvre költözött. Kényelmesebb, tágasabb, egészségesebb termekben dolgozunk Igazgatóságunk, karöltve az üzemi bizottsággal, meglett mindent, hogy üzemünkben javuljon a munka. Az ebédidőre hangszórókat szereltek, ebédidő alatt hanglemelkeket szórakoztatják a dolgozókat. Ugyancsak a munka megkönnyítése érdekében telefonközpontot létesítettek, amely lényeg-

esen megkönnyítette munkánkat. De lássuk azt is, ami még el van banyagolva. Az üzemi könyvtára olyan rendetlen, mintha nem volna gazdája. Az értékes könyvek össze-vissza hevernek, ami bizonyos kár, mert így hamar tönkremennek. Ez pedig a mi kárunk, mert a könyvtár a sajátunk. Kérjük a könyvtárbelieket, hogy ezenfelül jobban vigyázzon közös vagyonunkra

Bórány Lajos,  
a „Menajul“ dolgozója.

SPORT

A Szovjetunió versenyzői öt számban győztek a bukaresti nemzetközi atlétikai bajnokság első napján

BUKAREST. — A Köztársasági Stadionban vasárnap délután 40. ezer néző előtt kezdődtek meg a RNK nemzetközi atlétikai bajnokságának küzdelmei a Szovjetunió, Magyar Népköztársaság, Bolgár Népköztársaság, Lengyel Köztársaság, Német Demokratikus Köztársaság, F. S. G. T. (francia munkás válogatott) és a RNK legjobb női és férfi versenyzőinek részvételével.

Az ünnepélyes felvonulás után, Gh. Vidrascu, a Minisztertanács mellett működő Testnevelési és Sportbizottság elnöke üdvözölte a versenyen résztvevőket, majd 9 sportágban megkezdődtek a küzdelmek. A nemzetközi atlétikai bajnokságok első napján a szovjet és magyar versenyzők szerepeltek a

legeredményesebben. Nem kevesebb, mint 13 országos és egy Európa-csúcsot javítottak meg a versenyen résztvevő országok atlétái. Részletes eredmények:

100 m. férfi síkfutás: 1. Suharev (szovjet) 10.3 mp. Uj szovjet és Európa-csúcs. 2. Colev (bolgár) 10.4 mp. Bolgár csúcs. 3. Szanadze (szovjet) 10.5 mp. 4. Stoenescu (román) 10.7 mp. 100 m. női síkfutás: 1. Huhina (szovjet) 11.7 mp. Szovjet csúcs. 2. Gyarmati (magyar) 11.9 mp. Magyar csúcs. 3. Preibisch (német) 12.1 mp. Német csúcs. Az előfutamonban a román Talpas Sloce 12.4 mp.-el új román csúcsot ért el. 110 m. gátfutás: 1. Bulancsik (szovjet) 14.7 mp. 2. Bem (német) 14.9 mp. Német csúcs. 3. Retezár (magyar) 15.2 mp. 800 m. síkfutás: 1. Bakos (magyar) 1.52.2

mp. 2. Korbán (lengyel) 1.52.7 mp. 3. Bäsch (német) 1.52.8 mp Német csúcs 5000 m. síkfutás: 1. Kazancev (szovjet) 14 perc 24 mp. 2. Popov (szovjet) 14.28.2 mp. 3. Sparsov (bolgár) 14.49 mp. Bolgár csúcs. A román Dinu Cristea aki ötödiknek futott be, 15.07.4 mp.-es idővel új csúcsot állított fel. 4x100 m. váltófutás: 1. Magyar Népköztársaság 3.15 mp. 2. Szovjetunió 3.15.7 mp. 3. Lengyel Köztársaság 3.17.5 mp. Kalapácsdobás: 1. Németh (magyar) 58.13 m. 2. Dibenko (szovjet) 53.81 m. 3. Sorin (szovjet) 52.36 m. Távolugrás: 1. Földesi (magyar) 714 cm. 2. Wiesenmaier (román) 709 cm. 3. Ihlenfeld (német) 708 cm. Női magasugrás: 1. Pisarova (szovjet) 154 cm. 2. Haffer (román) 145 cm. 3. Soós (román) 145 cm.

A KISIPARI TERMELŐSZÖVETKEZETEK SPORTOLÓI AZ AKARAT SPORTKÖZÖSSÉG KERETÉN BELÜL VERSENYT RENDEZNEK NOVEMBER 7. TISZTELETÉRE

KOLOZSVÁR. — Az Akarat sportközséghez tartozó összes termelőszövetkezetek és a kisiparosok szövetségének sportfelelősei, az elmúlt napokban rendkívüli ülést tartottak, amelyen úgy döntöttek, hogy November 7. tisztelőre hét sportágban: asztalitenisz, teke, sakk, röplabda, atlétika, kerékpár és labdarugásban versenyeket rendeznek az egyes szövetkezetek között Ezen az értekezleten megjelent Seracu Ioan, az Akarat központja sportközsége részéről, továbbá Schnofel Károly a helyi Testnevelési és Sportbizottság elnöke.

Az értekezleten megjelent kisipari termelőszövetkezetek

sportfelelősei mindannyian vállalták, hogy November 7. tisztelőre az Akarat sportközséghez tartozó összes sportolók megszerzik az MVK sportkomplexum jelvényét. A Vitadulci, Higiena, Dentocoop, Transylvania, Vörös Csillag, Solidaritatea, Drumul Nou, Kisiparosok Szövetsége, Lemn si Mobile, Építők, Szerelők, December 30, Metalurgia és a December 21 termelőszövetkezetek dolgozói örömmel vették tudomásul, hogy November 7. tisztelőre hét sportágban versenyeket rendeznek az egyes szövetkezetek között.

A békeharc jegyében városok

közötti sportversenyeket is rendez az Akarat sportközsége. Az aradi, temesvári, nagyváradai és kolozsvári Akarat sportközségei hat sportágban atlétika, asztalitenisz, teke, sakk, röplabda és labdarugásban mérkőzést szerveznek a közeli he-  
tekben.

Reiner Alfonz a kolozsvári Akarat sportközsége részéről, majd Schnofel Károly a Testnevelési és Sportbizottság részéről bejelentették, hogy minden támogatást megadnak dolgozóinknak a November 7. tisztelőre rendezendő versenyekre.

A KOLOZSVÁRI TUDOMÁNY SZTÁLINVÁROSBA ELÉRT GYŐZELMÉVEL AZ ÖTÖDIK HELYRE TÖRT ELŐRE A BAJNOKSÁGBAN

SZTÁLINVÁROS. — Az elsőosztályú labdarugó bajnokság 16. fordulójában a kolozsvári Tudomány újabb sikert ért el. A Dinamo csapata ellen fölényben játszott után 2:1 (1:0) arányban győzött. A közel 7000 néző előtt lejátszott mérkőzésen a Tudomány együttese szerele meg a vezető gólt. A 22. percben szép összjáték után Avram szerzi meg az első gólt. 1:0. Szünet után a Dinamo támad fölébe de a kolozsvári csapat védelme kitűnően állja helyét. A 31. percben a Tudomány csapata újabb gólt ér el. Kovács, Copil szép összjátéka után a labda Avramhoz kerül, akinek hatalmas lö-

vése a jobbsarokban köt ki 2:0. A 39. percben a Dinamo Ozon révén 2:1-re szépít az eredményen.

A közel 7000 néző előtt lejátszott mérkőzésen a Tudomány csapata szép játékot nyújtott és megérdemelten szerezte meg a mérkőzés két pontját. A mezőny legjobbjai: Avram, Szobozlai, Luca, Copil, Ciohanu, illetve Straja és Ozon. A mérkőzést a bukaresti Piki Kroner vezette.

Az egyetemi csapat ezzel a győzelmével az ötödik helyre tört előre a bajnokságban.

Aradon: Hadsereg (Bukarest) —UTA 1:0 (0:0) A 12.000 néző

előtt lejátszott mérkőzést a Hadsereg nagy küzdelem után nyerte meg.

Temesváron: Tudomány—Lokomotiva RATA (Marosvásárhely) 1:0 (1:0). A Tudomány együttese megérdemelten győzött.

Petrozsényban: Lokomotiva (Temesvár)—Láng 1:0 (0:0). A temesvári vasutas csapat ezzel a győzelmével előretört a kiesési zónából.

Bukarestben: Lokomotiva—ICO (Nagyvárad) 2:0 (0:0) Bartha két góljával megérdemelten győzött a fővárosi vasutas csapat. Dinamo—Láng (Bukarest) 4:2 (1:0).

AZ I. OSZT BAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

1. Hads. Buk.	16	11	4	1	30	9	26
2. Dinamo B.	16	10	3	3	40	22	23
3. Haladás ICO	16	8	3	5	33	27	19
4. V. L. UTA	16	5	7	4	23	22	17
5. Tud. Kol.	16	7	3	6	28	28	17
6. D. Sztálinv.	16	6	4	6	24	29	16
7. Láng Buk.	16	5	5	6	26	25	15
8. Láng Pétr.	16	5	4	7	18	19	14
9. Lok. Temv.	16	4	6	6	23	31	14
10. Lok. RATA	16	5	1	10	19	27	11
11. Tud. Temv.	16	4	3	9	11	26	11
12. Lok. Buk.	16	3	3	10	19	31	9

A II. OSZT BAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

1. Vasas Gy.	16	7	6	3	24	16	20
2. Vasas Szab.	16	8	4	4	29	20	20
3. Hads. Krajova	16	9	2	5	28	22	20
4. Lok. Nagyv.	16	8	2	6	23	23	18
5. Lok. Szatm.	16	8	2	6	25	28	18
6. Láng Med.	16	6	5	5	23	17	17
7. Lok. Kol.	16	6	4	6	29	22	16
8. Hads. Kol.	16	6	4	6	28	24	16
9. Vasas N.	16	6	4	6	21	22	16
10. Lok. Arad	16	6	3	7	27	28	15
11. Láng Lup.	16	3	5	8	15	23	11
12. Vasas Res.	16	2	1	13	15	42	5

A TUDOMÁNY RUGBI

csapata az elsőosztályú bajnokságok küzdelmei során 9:0 (6:0) arányban győzött a temesvári Tudomány együttese ellen.

A VASAS IFJUSÁGI

labdarugó csapata a tartományi bajnokság döntőjében 5:1 (2:0) arányban megérdemelten győzött a tordai Haladás ellen.

A LOKOMOTIVA GYŐZÖTT, A HADSEREG DÖNTETLENÜL JÁTSZOTT

KOLOZSVÁR. — A másodikosztályú labdarugó bajnokság küzdelmei során vasárnap délután kettős mérkőzés volt a „Gh. Gheorghiu-Dej” sporttelepen. A Hadsereg együttese nagy küzdelem után 0:0 arányban döntetlenül játszott a Lupényi Láng ellen. A mérkőzés nagy részében a katonacsapat volt fölényben, számos alkalma volt gólszerzésre, de csatárai mindent tulkombináltak. Constantin Petre bukaresti játékvezető a mérkőzést gyengén vezette.

A Lokomotiva csapata 2:1 (0:0) arányban győzött a medgyesi Láng ellen. Az első félidőben a medgyesi csapat, szünet után a Lokomotiva volt a fölényes támadó fél. A második félidő 5. percében Szász révén a Láng szerzi meg a vezetést, me-

lyet Bandu 18 méteres szabadrugásból egyenlít a 18. percben. Egy perccel később Coracu sarokrugását Pákai lövi Várdai hálójába. 2:1. Az utolsó percekben a Láng csapata támad fölébe. Molnárnak alkalma van egyenlíteni, de 5 lépésről a kapu mellé lövi a labdát. A kolozsvári vasutas-csapat ezzel a győzelmével a 7. helyre tört előre.

Krajován az aranyosgyéresi Vasas nagy meglepetésre 0:0 arányban döntetlenül játszott a Hadsereg csapatával és így jobb gólaránnyal továbbra is vezet a bajnokságban. Szébenben: Vasas—Vasas (Resika) 4:1 (1:1) Nagyváradon: Lokomotiva—Lokomotiva (Szatmár) 3:1 (2:1) Nagybányán: Vasas—Lokomotiva (Arad) 3:0 (1:0).

A HERBÁK JÁNOS-MŰVEK CSAPATA 2:0 ARÁNYBAN GYŐZÖTT A TORDAI VÖRÖS LABOGÓ ELLEN

KOLOZSVÁR. — A börtényi sporttelepen vasárnap délután közel 3000 néző előtt játszották le a tartományi bajnokság második döntőjét, a Herbák János-művek és a tordai Vörös Labogó csapatai között. A börtényi csapat izgalmas küzdelem után 2:0 (1:0) arányban megérdemelten győzött. A 11. percben Oroszi kapásból lövi a vezető gólt 1:0. Szünet után a 18. percben Hegedűs beadását Both fejeli a hálóba. 2:0. A 38. percben

Kalló lövése a kapufáról pattan vissza a mezőnybe.

Az első félidőben a vendégcsapat, szünet után a Herbák János volt a fölényes támadó fél. A tordai csapatból Ostoros és Blénesit a börtényi csapatból pedig Hegedűst durva játéka miatt kiállították. A mezőny legjobbjai: Szócs, Ince, Oroszi, Pálfi, illetve Szász, Sattmareanu és Craciun. A mérkőzést Georgescu, zilahi játékvezető jól vezette.

A vistai néptanács miért nem támogatja a Vöröskereszt szervezet munkáját?

A Vöröskereszt Kolozsvár-tartományi szervezetének egyik aktivistája Vista községet is felkereste. Az volt a megbízása, hogy a községben szervezze meg a dolgozók egészségvédelmét, alakítson egészségügyi csoportot. Erre a néptanács segítségét kérte. A néptanács végrehajtó bizottsága meg is ígérte a támogatást. Gyűlést hívott össze, ahol feldolgozták a Vöröskereszt feladatait. A lakosság örömmel fogadta a kezdeményezést. Igéretet tett arra, hogy mindent elkövet a szervezet megalakításáért.

Később a Vöröskereszt helyi szervezetének vezetőségét kellett volna megválasztani. Ennek érdekében azonban sem a néptanács, sem pedig a tömegszervezetek vezetősége semmit nem tett. Teljesen elhanya-

golták a vistai dolgozók egészségvédelmének megszervezését.

Ajánlatos volna, ha a vistai néptanács a jövőben jobban szemlélte tartaná a község dolgozóinak érdekeit. Vegyen példát Nádas falutól, ahol eredményesen dolgozik a Vöröskereszt szervezet. Ebben a faluban az egészségügyi csoport nagy segítséget nyújt az orvosnak a különböző betegségek megelőzésében. Ghelor Vasile szövetkezeti boltkezelő a dolgozó földművesek sorában felvilágosító munkát végez az egészségügyi hálózat megszervezésének jelentőségéről.

A vistai néptanács sürgősen számolja fel az eddig elkövetett mulasztásait és adjon több támogatást a Vöröskeresztnek.

MOZI

MUNKÁS MOZGÓ: Aneta, ne álmodozz. Előadások kezdete: 3. 5. 7 és 9 órákor Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné.

NÉPMOZGÓ (POPULAR): A partizán (magyar feliratokkal.) Előadások kezdete: 3. 5. 7 és 9 órákor. Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné Pénztár naponta 2 óráig nyitva

VÖRÖS CSILLAG MOZGÓ: Musszorgszkij Előadások kezdete: 4. 6. 8 órákor Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné.

HALADÁS MOZGÓ (volt Capitol): Racsek, a késlekedő. Előadá-

sok kezdete: 3. 5. 7. 9 órákor Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné.

„AUGUSZTUS 23” MOZGÓ (volt Uránia): A nagy alkalom. Előadások kezdete: 3. 5. 7. 9 órákor Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné.

MAXIM GORKIJ MOZGÓ: A vizsga. Előadások kezdete: 3. 5. 7 és 9 órákor. Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné

UJ IDŐK MOZGÓ: Szeptember 24—30-ig: Híradó. A szabadság utja. A legszeretettebb ember. 9 sz. Pionir.

KOLOZSVÁR-TARTOMÁNY VIDÉKI VÁROSAINAK MOZI-MŰSORA:

ABRUDBÁNYA: A sárkány. Szept. 25—27-ig: A gazdag menyasszony. — NAGYENYED: Feleséget keresek. Szept. 25—27-ig: Orosz kérdés. (Magyar feliratokkal.) — SZAMOSUJVÁR: Zsukovszkij, a repülés titkainak felfedezője. Szept. 25—27: Kaukázusi rapszódia. — DÉS: A hatalmas láng. Szept. 25—27-ig: Kotovszkij brigád. — BÁNYFÜHÜNYAD: Vérző föld. Szept. 25—27-ig: Uj Albánia. — ZSIBÓ: Zeng a völgy. Szept. 25—

okt. 4-ig: Ludas Matyi. — TORDA: Szept. 26-ig: Az ezerarcú ember. Szept. 27—okt. 1-ig: Szabad Kina. — MAROSUJVÁR: Szept. 24—26-ig: Napfényes ut. Szept. 27—30-ig: Ördög völgye. — ZILAH: Szerelmem. Szept. 25—27-ig: Dr. Semmelweis. (Magyar feliratokkal.) — TOPÁN-FALVA: Szept. 24—26-ig: Sportdícsőség. Szept. 27—30-ig: Varázskristály. — VERESPATAK: Szept. 24—26-ig: Lakáskeresés. Szept. 27—30-ig: A hazafi I. része.

Közlemények

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS. Kevés felhő, általában napos idő, gyenge szél. Hajnalban helyenként gyenge talajmenti fagy. Napközben erősebb felmelegedés. További kültások: kisebb felhőbontulások, egyelőre eső nélkül. A hőmérséklet emelkedik. Kolozsváron vasárnap hajnalban 0 fok, délben 16 fok volt, a légnyomás: 766 mm. gyengén süllyed.

A Kolozsvár-rajoni néptanács kereskedelmi ügyosztálya közli, hogy a 4. negyedévre szóló élelmezési jegyeket a községi néptanácsok szeptember 18-tól október 5-ig osztják. Az élelmezési jegyek ügykezelői az alkalmazottak hozzátartozóinak második élelmezési jegyet igénylő lapját (Declaratie) szeptember 25-ig postázzák. Az alkalmazott családtagjaira vonatkozó második nyilatkozat késedelmes kibocsátásáért az illető vállalat vagy intézmény élelmezési jegyek ügykezelője felelősséggel tartozik. A kereskedelmi ügyosztály október 5-e után élelmezési jegyeket nem bocsát ki. A Kolozsvár-rajoni néptanácsból nem kaphatnak élelmezési jegyet azok családtagjai, akik más rajon területén dolgoznak.

Mindazok a vállalatok és intézmények, amelyek egy váltással dolgoznak, a munkájukat 8.30-tól 17 óráig; a két váltással dolgozók 22 óráig; a három váltásban dolgozók pedig 7 vagy 8 óráig kezdhetik. Ezt a rendelkezést a minisztertanács abból a célból adta ki, hogy iparunk gyors fejlődésével járó fokozottab energiászükségletet ki tudjuk elégíteni. Kérjük a rendelkezés betartását, ellenkező esetben ellenőrző szervetnk kénytelen lesznek jegyzőkönyvet felvenni és azt az illetékes hatóságokhoz terjeszteni. — A Kolozsvár-tartományi Villamosművek Igazgatósága.

Apróhirdetés

ELCSERÉLNÉM Dózsa György-utcai szobámat egy szoba, konyhával. Telefon: 24—24. — NÉGY erős záros láda eladó. Munkácsy-utca 30. — ELADÓ kétszemélyes, díofurniros rökámié, asztal, székek. Dohány-utca 4 szám. — KONYHA-SZEKRÉNY eladó. Gépész-utca 22. délelőtt 12-től délután 6-ig. — SZÉP masszív modern díofaháló eladó Str. Florilor 9 szám. — ZONGORÁT bérebevennék. Cimeket kérik a 2. számú magyar fuiliceumhoz beadni. — NAGYFORGALMU helyre gyapjufestéshez iparijogosult társat keresek. Cim a kiadóban. — ELADÓ rökámié, szekrény, kanapé, fotel, íróasztal, ebédlő, vitrin. Malinovszki-tér 8 szám.

ELŐFIZETŐINK FIGYELMÉBE!

Kérjük, hogy hátrálékait a birtokukban lévő csekkalapon mielőbb küldjék be.

FELHÍVJUK BIZOMÁNYOSAINKAT,

hogy elszámolásukat sürgősen küldjék be. „VILÁGOSSÁG” kiadóhivatala, Koldsvár, Molotov-utca 16 szám.

FÉREGIRTÁST

és egyes butorok féregtelenítését DEÁK mérnök vezetésével vállalja METALURGIA szövetkezet. Veréb-utca 5 szám. — Telefon: 24—42. — Rendelések felvétele: Molotov-utca 17 szám. Telefon: 19—07

Világosság

Felelős szerkesztő: LAZAR KÓZSÉF Szerkesztőség: Horea-ut 6. II. emelet. Telefon: 15—35. Kiadóhivatal: Molotov-utca 16. Telefon: 19—11.